



Loving music

Emotion SE

Guide de l'utilisateur



Guide de l'utilisateur

Cher client **clearaudio**,

Nous vous remercions d'avoir choisi la platine *Emotion SE*, une platine de très grande qualité conçue par **clearaudio electronic GmbH**.

Le châssis dont la forme permet de minimiser les résonances et le découplage du moteur, séparé du châssis garantissent une isolation totale des résonances et assurent la meilleure qualité de reproduction sonore ainsi qu'une image sonore High End. La technologie brevettée **clearaudio** - *CMB* utilisée pour l'axe améliore encore votre plaisir sonore.

Pour obtenir des performances optimales et éviter tout dommage lors de la mise en œuvre de votre platine *Emotion SE*, prenez le temps de lire ce guide de l'utilisateur.

Nous vous souhaitons un grand plaisir d'écoute avec votre nouvelle platine **clearaudio** *Emotion SE*.

clearaudio electronic GmbH

Marque CE



La platine **clearaudio** *Emotion SE* respecte la réglementation concernant les perturbations électromagnétiques (EMC) et les équipements à bas voltage.

COPYRIGHT

L'enregistrement et la reproduction de tout matériel peut nécessiter l'autorisation expresse de l'auteur. Pour plus d'informations, veuillez vous référer aux textes suivants:

- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- Tout texte statutaire ou ordonnances se référant au sujet.



Loving music

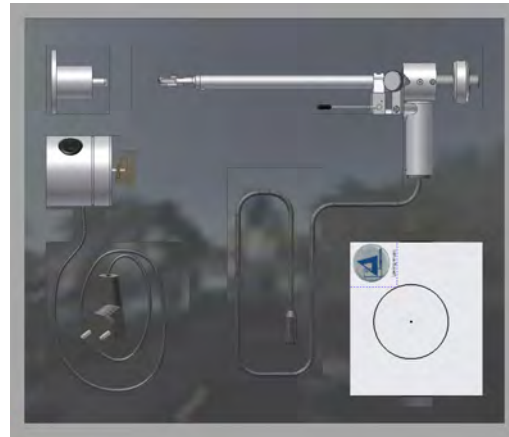
Contenu

1. Vue d'ensemble	4
2. Liste du contenu	5 - 6
3. Installation et mise en œuvre	7 - 14
4. Entretien	15
5. Informations particulières	15
6. Données techniques	16
Warranty information	17

1. Vue d'ensemble

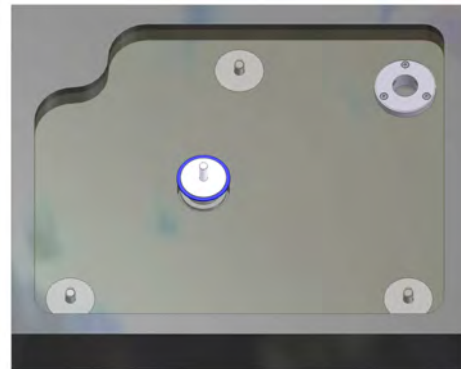
1er étage (dessus):

Moteur, base du moteur (non représentée), partie supérieure de l'axe, courroie, poulie, accessoires de montage. Si commandée en package : bras de lecture en carbone Satisfy et/ou clearaudio pickup.



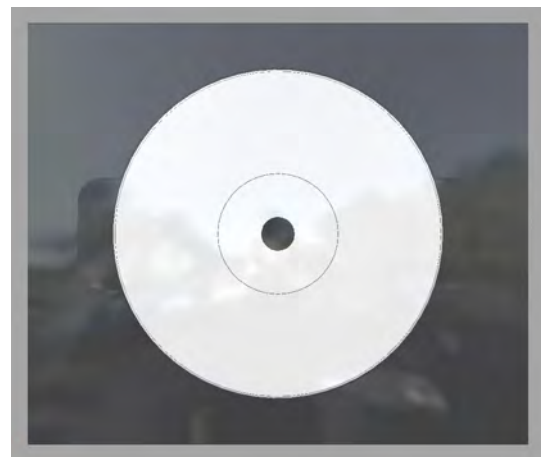
2ème étage (milieu):

Châssis avec partie inférieure de l'axe Intégrée.



3ème étage (dessous):

Plateau



III. 1: Vue d'ensemble

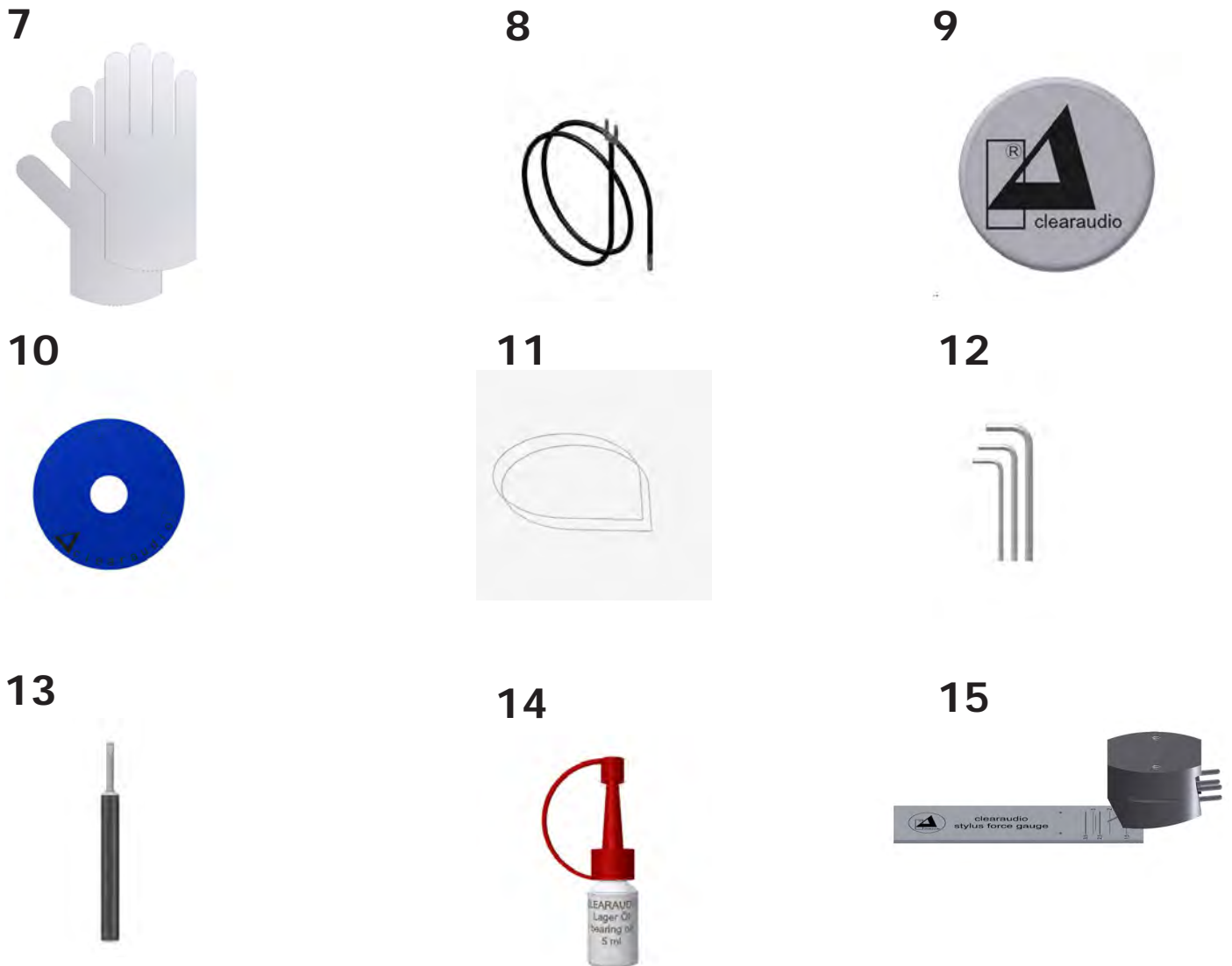
2. Liste du contenu

Clearaudio a conçu un emballage sécurisé protégeant votre platine *Emotion SE* pendant le transport. Gardez précautionneusement cet emballage qui vous permettra de transporter votre platine si besoin est. Voici le contenu détaillé du carton contenant votre platine *Emotion SE*:



Pic. 2.1: Packing contents

1	Châssis intégrant la partie inférieure de l'axe, embase du bras de lecture et pieds ajustables en hauteur	4	Moteur avec câble secteur et embase du moteur
2	Plateau	5	Poulie acrylique du moteur
3	Partie supérieure de l'axe	6	En option: Bras de lecture carbone clearaudio Satisfy si commandée en package



III. 2.2: Liste du contenu

7	1 paire de gants blancs	13	Tournevis de précision en aluminium
8	Câble de mise à la terre	14	Huile pour l'axe
9	Logo autocollant	15	Clearaudio Smart Stylus Gauge
10	Niveau pour ajuster la platine	16	Sans illustration: guide de l'utilisateur
11	2 courroies (2 x 292 mm)	17	Sans illustration: carte de garantie, certificat de qualité clearaudio et notice de retour.
12	3clés allen (1.5 / 2.5 / 3)		

Guide de l'utilisateur

3. Installation et mise en œuvre.

L'installation et la mise en œuvre de votre platine *Emotion SE* est simple et rapide. Veillez à utiliser les gants blancs lors de cette procédure.

1.)

Installez votre platine dans un endroit propre et dégagé, aussi proche que possible de l'emplacement final de votre platine.

Sortez d'abord le moteur et le bras de lecture du carton. Sortez ensuite le châssis de la platine de l'étage du milieu. Installez le châssis de la platine sur un emplacement propre.

Pour éviter tout dommage, laissez votre platine s'adapter à la température de la pièce avant de procéder au montage (environ. 20 ° Celsius).

2.)

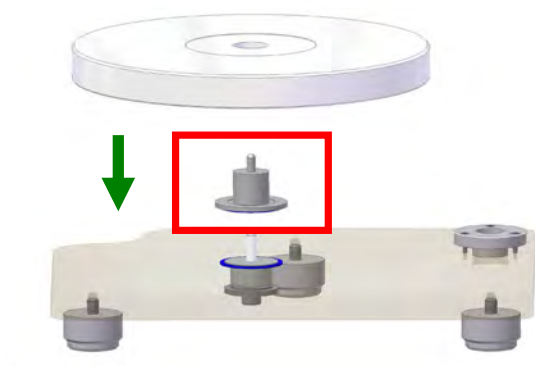
Placez la partie supérieure de l'axe et montez-la sur la partie inférieure déjà intégrée sur le châssis (ill.3)

3.)

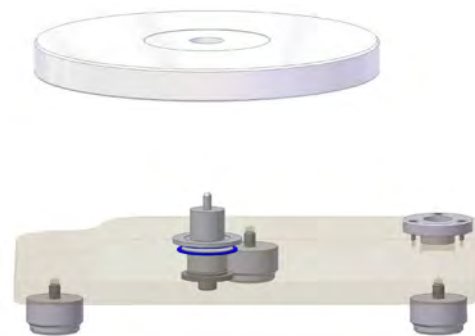
Mettez le plateau en place sur l'axe en le saisissant à deux mains.

Avec un léger mouvement de haut en bas, ajuster le plateau sur la partie supérieure de l'axe. (Ill.4)

Ne forcez pas! Vous pourriez endommager l'axe en céramique. Procédez lentement et précautionneusement.



III. 3: installer l'axe



III. 4: Installer le plateau

Assurez-vous de la parfaite horizontalité du plateau en pressant doucement sur la surface.

4.) Ajustement de la platine

Le réglage suivant est très important !

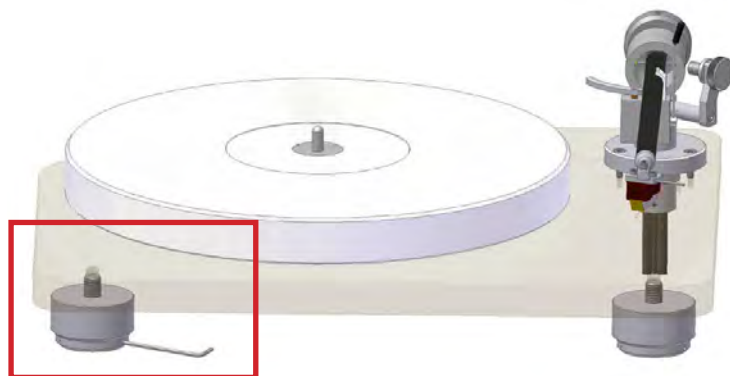
Placez le niveau **clearaudio** sur le plateau (III.5) et ajuster l'horizontalité de votre platine en ajustant la hauteur des pieds.



III. 5: Ajustement de la platine

La platine est correctement réglée lorsque la bulle d'air est au centre du niveau.

Ajustez la hauteur de la platine en tournant les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé allen (incluse) (III.6)



III. 6: ajuster la hauteur

Vous obtiendrez des performances sonores optimales uniquement si la platine est parfaitement horizontale.

Guide de l'utilisateur

Les instructions suivantes ne concernent que les packages Emotion SE

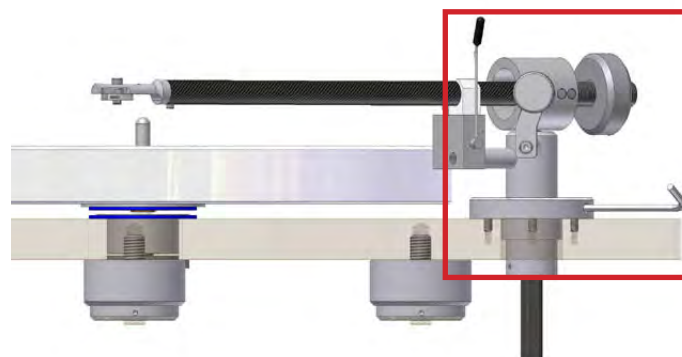
Si vous utilisez un bras de lecture et/ou une cellule d'un autre fabricant, veuillez vous référer aux instructions de ce fabricant.

3.1. Installation du bras de lecture

1.)

Sortez le bras de lecture en carbone Satisfy et insérez d'abord le câble de signal puis la base du bras de lecture dans le trou de l'embase du bras de lecture, à l'angle droit supérieur du châssis de votre platine *Emotion SE*. Assurez-vous que le tube du bras de lecture est parallèle au bord du châssis.

Serrez le bras de lecture dans son embase à l'aide de la clé allen et des vis.



Avant de terminer le montage du bras, montez la cellule. La hauteur du bras de lecture va dépendre de la cellule utilisée.

2.)

Pour l'étape suivante, montez votre cellule sur le bras de lecture (en option: package: **clearaudio Satisfy Carbon**). Veillez à laisser le capot protecteur en place sur la tête de la cellule.

L'installation correcte du bras de montage conditionne celle de la cellule. Suivez précisément les instructions des fabricants respectifs!

Connectez les câbles codés (voir code couleur ci-dessous) aux broches de couleur correspondantes de la cellule de lecture. :

Code de couleur pour les connexions du bras de lecture *Satisfy*.

Signal de canal Gauche (L+)	>>	blanc
Signal de terre canal Gauche (L -)	>>	bleu
Signal de canal Droite (R+)	>>	rouge
Signal de terre canal Droite (R -)	>>	vert

Faite sattention à chaque étape pour éviter d'endommager la cellule!

Réglez maintenant la force d'appui.

Suivez les instructions de montage de la cellule que vous utilisez.

Si vous utilisez une cellule MM **clearaudio**, vous pouvez régler la force d'appui (env. 20 mN), en tournant le contrepoids du bras de lecture sur le pas de vis (à l'arrière du bras).

3.)

Pour un montage plus aisé, utilisez le guide de montage *Smart Stylus gauge* (livré en option package avec le bras de lecture et la cellule).

Installez le guide *Smart Stylus gauge* sur le plateau et placez la pointe de lecture sur la fine ligne indiquant la force d'appui recommandée pour votre cellule (par exemple, 20 mN pour la cellule **clearaudio** MM (2,0 gram)).



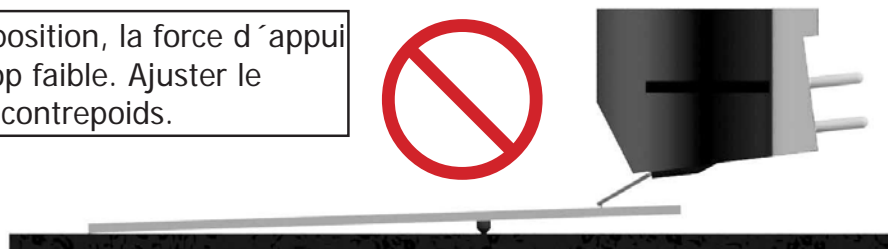
Cette position du diamante correspond à une force d'appui de 20 mN (2,0g).



Dans cette position, la force d'appui est trop forte. Ajuster le contrepoids.



Dans cette position, la force d'appui est trop faible. Ajuster le contrepoids.



III. 7: utilisation du guide *Smart Stylus*

Si vous souhaitez utiliser des outils de montage plus professionnels, nous vous recommandons d'utiliser le guide clearaudio Weight Watcher (Art. No. AC094).

Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur ou rendez-vous sur **clearaudio** www.analogshop.de.

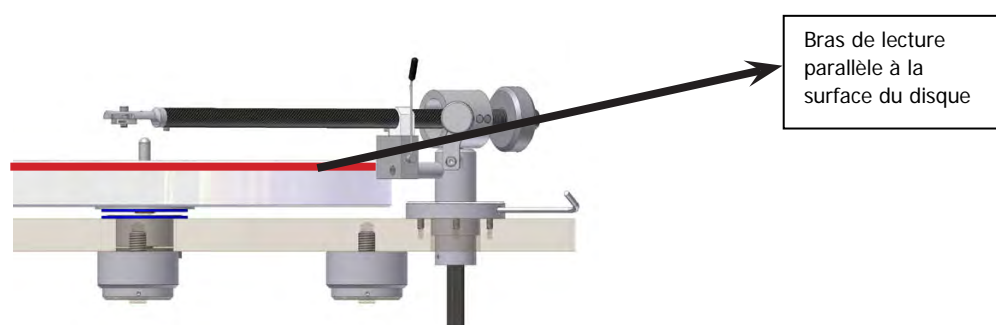
Pour les adresses de contact, voyez page 15.

Guide de l'utilisateur

4.)

Pour les réglages suivants, installez n'importe quel disque sur le plateau et retirez le capot protecteur de la tête de lecture.

Si vous déposez maintenant le bras de lecture sur le disque, la partie inférieure du bras de lecture doit être parallèle à la surface du disque et du plateau.



III. 8: réglage du VTA

Si nécessaire, vous pouvez ajuster la hauteur du bras de lecture (VTA) Pour cela, il faut faire coulisser le bras de lecture dans son embase, vers le haut ou vers le bas. Sécurisez le bras de lecture en position adéquate en serrant la vis latérale sur l'embase du bras de lecture.

5.) Réglage de l'azimuth

Regardez maintenant la face avant de la cellule de lecture. La partie supérieure de celle-ci doit être parallèle à la surface du disque. Ce réglage a été préalablement effectué par clearaudio . Seulement si nécessaire, vous pouvez ajuster la position de la cellule en desserrant la petite vis sur la partie inférieure du tube du bras de lecture, près de la cellule.

(Attention, ne desserrez pas complètement la vis). Vous pouvez ainsi ajuster la tête de lecture sur son axe. Pour un réglage précis, vous pouvez utiliser une équerre. Lorsque la position parfaite est trouvée, resserrez précautionneusement la vis allen.

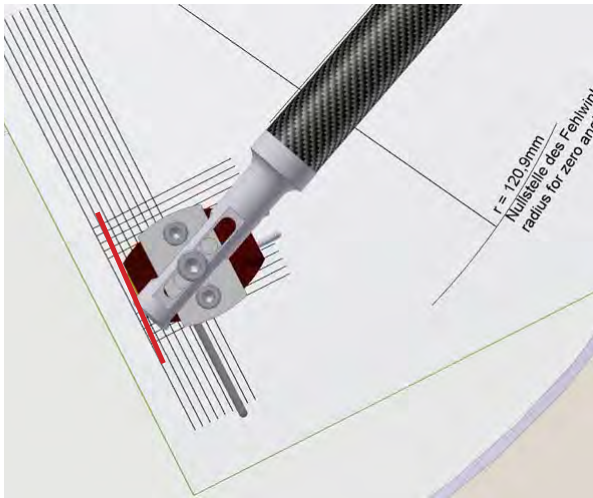
! Bien évidemment, ne procédez pas À ce réglage lorsque la cellule est sur le disque. Relevez le bras de lecture avant de vérifier À nouveau la position de la cellule.

6.)

Pour le réglage final du bras de lecture, vous avez besoin du guide d'alignement qui est inclus. Installez le guide sur l'axe et faites tourner le plateau dans la position indiquée sur l'illustration 9.



III. 9: Alignement de la cellule

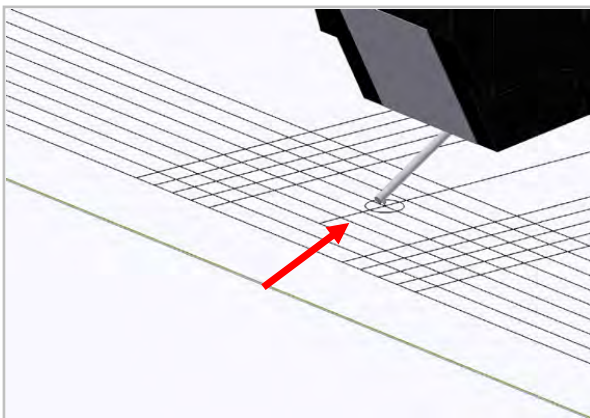


III. 10: vue du haut: corps de la cellule aligné sur les lignes imprimées.

Abaissez la tête de lecture et placez la pointe du diamant sur le point de référence du guide d'alignement en vous assurant que les bords de la cellule et du tube du bras de lecture sont absolument parallèles aux lignes imprimées sur le guide d'alignement. Pour ce réglage, il vous faut regarder le bras de lecture par le haut.

Si vous devez changer la position de la pointe du diamant, vous pouvez desserrer la vis allen au dessus de la tête de lecture et ajuster la position de la cellule. Assurez-vous que le bord supérieur de la cellule est parallèle aux lignes imprimées sur le guide d'alignement. Sécurisez votre réglage en resserrant la vis.

Pour éviter toute erreur de parallélisme, veillez à vérifier les réglages en regardant le bras et la cellule par le dessus.



III. 11: installation correcte

Le réglage est correct lorsque le tube du bras de lecture est parallèle aux marques imprimées sur le guide d'alignement, la pointe de lecture est sur le point de référence et le bord supérieur de la cellule est parallèle aux lignes imprimées du guide d'alignement.

Vous pouvez maintenant régler l'anti-skating. Ce réglage dépend de la force d'appui et de la forme du diamant.

Après avoir réglé la cellule, sécurisez le bras de lecture dans son embase.

3.2 Réglage de l'antiskating

Alignement de l'antiskating: force d'appui position de la vis antiskating			
<u>Antiskating minimal</u>	>	<u>10-15mN</u>	> voir illustration 1
<u>Antiskating moyen</u>	>	<u>15-20mN</u>	> voir illustration 2
<u>Antiskating maximal</u>	>	<u>20mN et plus</u>	> voir illustration 3

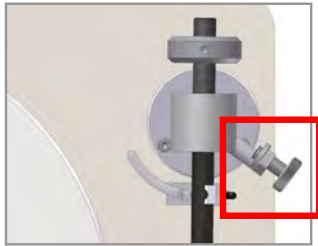


Illustration 1 :
antiskating minimal
(la vis est Presque
retirée)

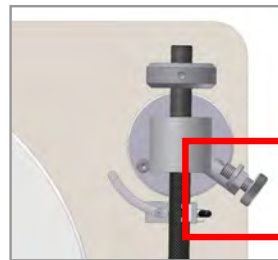


Illustration 2 :
antiskating moyen
(la vis est en
position médiane)

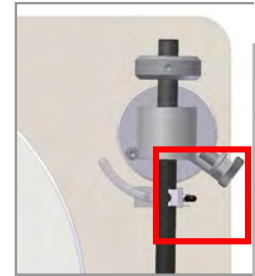


Illustration 3 :
antiskating maximal
(la vis est
entièrement
étendue)

III. 12: réglage de l'antiskating

3.3 Réglage du moteur

Installez la poulie de moteur sur l'axe du moteur jusqu'à atteindre un écart d'environ 1mm entre la face supérieure du moteur et la face inférieure de la poulie de moteur. Serrez les trois vis sur la poulie à l'aide du tournevis de précision.



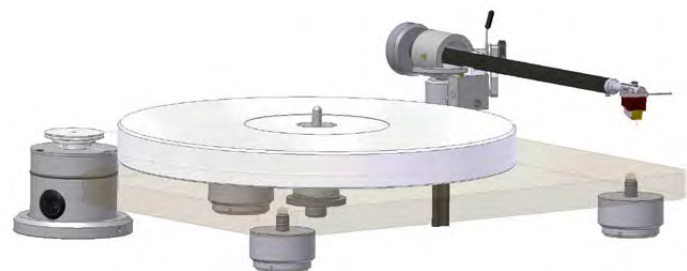
Installez maintenant le moteur sur son emplacement en métal et fixez-le à l'aide des deux vis latérales. Insérez le moteur sur son emplacement sur le châssis de la platine en vous Assurant que l'interrupteur du moteur soit positionné vers l'extérieur.

Branchez le moteur sur la prise secteur à l'aide du câble secteur.

Installez une courroie autour du plateau et de la poulie.

Le petit diamètre de la poulie correspond à la vitesse 33 tours 1/3 et le diamètre le plus large à la vitesse 45 tours.

La position « I » du sélecteur met en marche le moteur.



III. 13: connecter la platine à la prise de terre

Laissez votre platine tourner pendant 10 à 15 minutes avant la première utilisation.

Guide de l'utilisateur

Vous pouvez maintenant connecter votre bras de lecture *Satisfy Carbon* à l'entrée phono de votre préamplificateur phono.

Vous pourrez trouver toutes les informations utiles sur les préamplificateurs phonos sur ou les câbles de modulation adaptés sur www.clearaudio.de.

Si vous avez des problèmes d'électricité statique, vous devez connecter le câble de mise à la terre à la partie supérieure du châssis de la platine. (voir ill. 13).

L'installation est maintenant complète.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle platine *Emotion SE*.

L'équipe **clearaudio**



Loving music

4. Entretien

L'entretien de tous les produits **clearaudio** ne doit se faire que par un revendeur agréé. Si vos produits **clearaudio** nécessitent un entretien ou une réparation, contactez votre revendeur ou distributeur le plus proche ou directement **clearaudio**.

Nous vous fournirons les coordonnées de votre distributeur le plus proche. Veillez à conserver l'emballage d'origine. Il vous servira pour expédier ou transporter vos produits **clearaudio**. Toute autre question concernant les produits **clearaudio** peut être adressée à votre distributeur ou directement à **clearaudio** à l'adresse suivante:

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str. 150
91054 Erlangen
Germany

Phone: +49 9131 40300100

Fax: +49 9131 40300119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de

Pour le transport de votre platine **clearaudio** *Emotion SE*, veillez à retirer le plateau ainsi que l'axe inversé afin d'éviter d'endommager votre platine.

Bouchez l'emplacement de l'axe avec du ruban autocollant pour éviter que de la poussière ou des saletés se déposent à l'intérieur. Retirez également la poulie de transmission de son axe afin d'éviter de tordre ou fausser l'axe pendant le transport. Emballez les éléments de votre platine dans le carton en suivant l'ordre inverse du processus de déballage (voir point 3).

5. Informations particulières

Pour que la garantie clearaudio soit valide, il vous faut remplir la carte de garantie et la retourner à **clearaudio** dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat. La garantie ne peut fonctionner que si le produit est retourné dans son emballage original. (Voir les informations concernant la garantie).

La platine *Emotion SE* ne nécessite pas beaucoup d'entretien.

Il est recommandé de lubrifier l'axe à l'aide de quatre ou cinq gouttes d'huile synthétique tous les 12 mois. Si votre platine n'est pas utilisée pour une longue période, veillez à déconnecter le moteur de la prise secteur.

Attention! Pour l'entretien de votre platine *Emotion SE*, n'utilisez que des produits non agressifs, destinés à l'entretien des surfaces acryliques (pour les surfaces acryliques comme la surface du châssis de votre platine) et sans alcool. Vous pourriez autrement endommager les matériaux ou la surface de votre platine. Séchez les pièces nettoyées à l'aide d'un chiffon en laine.

Les produits de nettoyage et d'entretien adéquats sont disponibles chez votre revendeur ou directement sur le site Internet www.analogshop.de.

Conseils de transport: Si vous devez transporter votre platine *Emotion SE*, pensez à toujours retirer le plateau de la platine. Vous pourriez sinon gravement endommager votre platine! Tous les trous doivent être couverts pour éviter que la poussière ne s'infilte à l'intérieur des roulements. Retirez également la poulie de moteur pour prévenir tous dommages au moteur.

Veillez à ne pas endommager le câble secteur. En cas de dommages, faites-le réparer ou remplacer immédiatement par votre revendeur autorisé.

6. Caractéristiques techniques

Principe de Construction	Forme du châssis optimisée pour réduire les résonances, transmission par courroie
Vitesse:	33 1/3 et 45 tr/min (78 tr en option avec une autre poulie)
Entrainement:	Moteur synchrone découplé du socle, châssis en métal massif
Palier de plateau:	Palier de plateau inversé poli en céramique et bronze, technologie CMB.
Plateau:	Plateau en acrylique GS-PMMA, équilibré par usinage de précision
Précision de vitesse (mesurée)	+/- 0.2 %
Poids:	Environ 7 kg (incl. Moteur)
Dimensions:	Environ 400 mm x 330 mm x 88 mm
Garantie:	3 ans*

* seulement si la carte est correctement remplie et renvoyée dans les délais impartis

Clearaudio electronic n'est pas responsable des erreurs typographiques dans les descriptions. Les spécifications techniques sont sujettes à modifications et améliorations sans préavis. Disponibilité jusqu'à épuisement des stocks.

Copies et reprises – même partiels – nécessitent l'autorisation écrite de **clearaudio electronic GmbH**.

© clearaudio electronic GmbH 2016



Loving music

Guide de l'utilisateur

To achieve the full **Clearaudio** warranty, it is necessary that you fill out and send the corresponding part of the warranty registration certificate /card back to **Clearaudio**, within two weeks after purchase. Only if the product is returned in its original packing **Clearaudio** can provide the warranty of 3 years. Otherwise Clearaudio provides the legal warranty of 2 years.



ENGLISH

WARRANTY

For warranty information, contact your local **Clearaudio** distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with **Clearaudio**.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.



FRANÇAIS

GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local **Clearaudio**.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec **Clearaudio**.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.



DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren **Clearaudio** Händler. Heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf. WICHTIG!

Die Angaben auf Ihrer Quittung erlauben uns die Identifizierung Ihres Gerätes und belegen mit dem Kaufdatum die Dauer Ihrer Garantie-Ansprüche. Für Serviceleistungen benötigen wir stets die Gerätenummer. Diese finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes oder auch in der beigefügten Garantie-Registrierkarte.



NEDERLANDS

GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke **Clearaudio**.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbind met verzekering of bij correspondentie met **Clearaudio**.

BELANGRIJK

Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose. Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor **Clearaudio**.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor, Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con **Clearaudio**.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.



Loving music

Guide de l'utilisateur



Loving music

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Straße 150
91054 Erlangen
Germany

Phone/Tel.: +49 9131 40300 100

Fax: +49 9131 40300 119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de

Handmade in Germany

(Technische Änderungen vorbehalten -
Technical specification are subject to change
without prior notification) 2017